

27. 回覧板を回す

001A : イダノスカー。
いましたか。

002B : ハイ。
はい。

003A : ハー。カイランバン。
はい。回覧板。

004B : ウン。
うん。

005A : イマ マワッテキタノッサ。
今 回ってきたのさ。

006B : アー ソー。
あー そう。

007A : ウジデモ ミダガラ。マルグシダガラー。
うちでも 見たから。丸くした[=丸を付けた]から。

008B : ハイ。
はい。

009A : ナンカ イソグ イソギノカイランミデダガラ タノムガラ。
なんか 急ぐ 急ぎの回覧みたいだから 頼むから。

010B : アーソ。 ハイハイハイ。
あーそう。 はいはいはい。

011A : ハイ オネガイシマスカラ。
はい お願いしますから。

012B : ナント コノゴロ ヤッサラ [1] クルナー。
なんと この頃 たびたび 来るなあ。

013A : シダネー。
そうだね。

014B : ウーン。アー。ホーホーホーホー。 [2] ハイ ワガリシター。
うん。 あー。 ほうほうほうほう。 はい わかりました。

015A : ハイ。ホンデ~~ー~~ (B ホ) タノムガラ。
はい。それでは (B ×) 頼むから。

016B : ハイ。
はい。

017A : ハイ。
はい。

018B : ホンデアネ。 (A ハイ) ツギノヒトサ マワセバイ~~ー~~ノネ。
それじゃあね。 (A はい) 次の人に 回せばいいのね。

019A : ハイ。ホンデネー。
はい。それじゃあね。

020B : ハイ。
はい。

021A : ハイ。
はい。

[1] ヤッサラ

「ヤッサラ」「ヤッサカ」の形で、たびたび、しきりになどの意。

[2] ウーン。アー。ホーホーホーホー。

話者が回覧板を見る演技をしている。